

IKTATÓSZÁM: 02-2-321/2018

TÁRGY: **A PÉCS ÉS ARAD KÖZÖTTI JUBILEUMI 10 ÉVES TESTVÉRVÁROSI MEGÁLLAPODÁS MEGERŐSÍTÉSE**  
MELLÉKLET: 1 DB

## **ELŐTERJESZTÉS**

PÉCS MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÖZGYŰLÉSE

**2018. február 15.-i ÜLÉSÉRE**

ELŐTERJESZTŐ: **DR. PÁVA ZSOLT POLGÁRMESTER**

ELŐTERJESZTÉS KÉSZÍTŐJE: **FEHÉR ÉVA REFERENS**

ELŐADÓ: **DR. PÁVA ZSOLT POLGÁRMESTER**

HIVATALI KOORDINÁTOR: -

VÉLEMÉNYEZTE:

-  
-  
-  
-

DÁTUM:

-  
-  
-  
-

BIZOTTSÁGI TÁRGYALÁS:  
**KULTURÁLIS ÉS KÖZNEVELÉSI BIZOTTSÁG**

-  
-  
-  
-  
-

SZÁMA:  
..../2018. (02.14.)

-  
-  
-  
-  
-

ILLETÉKES TISZTSÉGVISELŐ: **DR. PÁVA ZSOLT POLGÁRMESTER**

## Tisztelt Közgyűlés!

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontjában foglaltak szerint: *„a képviselő-testület hatásköréből nem ruházható át megállapodás aláírása külföldi önkormányzattal való együttműködésről, nemzetközi önkormányzati szervezethez való csatlakozásról, abból való kiválásról.”*

Pécs nemzetközi kapcsolatrendszerében Arad különösen fontos helyet foglal el. A nevezett partnerség az utóbbi évtizedek legeredményesebb és legintenzívebb testvérvárosi kapcsolatává tette a Pécs – Arad viszonyt. A példaértékű hatékonyság és eredményesség a kezdeményező és aktív szereplők, a közeli barátságok, a szoros emberi kapcsolatok és az elkötelezett munka együttes eredménye lett. Az egyre szerteágazóbb kapcsolat egy nemzetpolitikai jelentőségű kulturális szövetség jegyében erősödik és fejlődik.

Pécs és Arad között 2002-ben történt meg a kapcsolatfelvétel, 2003-ban már partnervárosi megállapodást kötött a két város. Románia 2007-es európai uniós tagságát követően még erőteljesebben gyorsult fel az együttműködés megnőtt az uniós pályázatok benyújtásának, a közös testvérvárosi programok megvalósításának lehetősége. A hosszú távon is fennálló eredményességre való hivatkozással 2008-ban a kapcsolat a testvérvárosi szintre emelkedett.

Az együttműködési programok jellemzően önkormányzati, kulturális és oktatási területen történnek. A hatékonyság a tudatos koncepció és a komoly előkészítő munkával összeállított, több területen átívelő együttműködés és stratégiai tervezés eredménye. A két város közötti kapcsolat az Aradon élő magyar nemzetiségű kisebbség kulturális identitását, a magyar nép összetartozását is őrzi és erősíti. A két város önkormányzatának oktatási és kulturális bizottságai éves rendszerességgel közös döntéselőkészítő találkozókon egyeztetnek a következő évek részletes cselekvési programjaira vonatkozó irányelvekről, a konkrét tervekről. Az egyeztetéseket az éves együttműködési programokról szóló kétoldalú megállapodással hitelesítik a városvezetők. Ezek a dokumentumok külön meghatározott területekre társítva részletezik a konkrét eseményeket, így a kultúra, az oktatás, a tematikus tapasztalatcserék területei vonatkozásában külön programok megtervezésére kerül sor.

Jelentős továbbá az együttműködés a városrehabilitáció, az örökségvédelem terén gyakoriak a szakember találkozók, tapasztalatcserék.

A kultúra területén a kulturális intézmények közötti együttműködés, a fesztiválokra való rendszeres fellépések, gyermekrajz-pályázatokon való részvételek, ifjúsági képzőművészeti kiállításokon való megjelenések, a két város színházi, bábszínházi, balett társulatainak rendszeres vendégszereplései, a könyvtárak közös programjai,

fotóklub kiállítások, író-olvasó találkozók, irodalmi estek szervezése, múzeumok közös tárlatai, a két város szimfonikus zenekarainak együttműködése és kölcsönös vendégszereplése, fúvószenekari találkozókra való közös részvétel, képzőművészeti és filmművészeti csereprogramok megvalósítása, népi-hagyományőrző programok bemutatása a legjellemzőbb együttműködési formák.

A minden évben megrendezendő, egymás kultúrájának átfogó bemutatását célzó aradi Pécs Város Napja és a pécsi Arad Város Napja már hagyományosnak mondható. Az összetartozás, a közös sorsok előtti tisztelet rendszeres eseménye a megemlékezés és koszorúzás az Aradi Vértanúk Emléknapja alkalmából.

Oktatási területen a Pécsi Református Kollégium Gimnáziuma és Általános Iskolája, a Testvérvárosok Terei Általános Iskola, az Aurel Vlaicu Általános Iskola, a Csiky Gergely Gimnázium és Általános Iskola és a Pécsi Művészeti Gimnázium és Szakgimnázium a legaktívabb résztvevői a kapcsolatnak. Az Irány Arad, a 7-12. osztályos általános és középiskolás diákok számára készült vetélkedő, tanulmányi kirándulásokon, diáktáborozásokon, művészeti versenyeken, diákszínjátzó fesztiválokra való részvétel mind a két város fiatal közösségeinek kapcsolaterősítését eredményezi. A 2017-ben Pécsen megrendezett multikulturális testvérvárosi középiskolai táborban Arad diákjai is részt vettek. Ez a találkozó a határon túli magyar és nem magyar fiatalok közötti barátság nagy sikerű és emlékezetes élménye lett.

Tematikus tapasztalatcsere terén a legjobb gyakorlatok know-how átadása intézmény-finanszírozás és -menedzselés témákban, közös európai uniós pályázati források felkutatása, az örökségvédelemre való nevelés a legjellemzőbb együttműködési formák.

2016-tól új együttműködési területként kapcsolódott be a testvérvárosi kapcsolatrendszerbe kutatási és művészeti csereprogramokkal a Pécsi Tudományegyetem és az Aurel Vlaicu University of Arad.

A Pécs – Arad testvérvárosi együttműködés sikereire építve a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése és Arad Megye Önkormányzatának Közgyűlése 2014-ben együttműködési megállapodást kötött. Ez az új formáció a kapcsolaterősítés újabb dimenzióit terjeszti ki.

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése 2010-ben Bognár Levente alpolgármester részére Pro Civitate kitüntetést adományozott a Pécs – Arad testvérvárosi együttműködés ápolása és fejlesztése, a határon túli magyar kisebbségi közösség nemzeti identitása erősítésének elismeréseként. 2015-ben Bognár Levente alpolgármester a Magyar Érdemrend Tisztikeresztjét vette át a nemzet szolgálatában, a haza érdekeinek előmozdításában és az egyetemes emberi értékek gyarapításában elért sikereinek elismeréséül. 2013-ban Martica Corneliu politikus, állatorvos és üzletember, Arad Város Önkormányzata Közgyűlésének tagja, az Arad

– Pécs kapcsolat kezdeményezője a testvérvárosi kapcsolat öt éves évfordulója kapcsán a testvércapcsolatok stabilitásának megalapozása és fenntartása érdekében végzett munkája elismeréseként a Városháza Emlékérem kitüntetését kapta Péctől.

Az előterjesztést a Kulturális és Köznevelési Bizottság 2018. február 14-i ülésén tárgyalja. A tárgyalás eredményéről a Bizottság elnöke szóban tájékoztatja a Közgyűlést. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 50. §-a alapján a határozat meghozatala minősített többségű döntést igényel.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, döntsön az előterjesztés melléklete szerinti testvérvárosi megállapodás jubileumi 10 éves megerősítéséről, és hatalmazza fel a polgármestert az előterjesztés mellékletét képező dokumentum aláírására.

A tervek szerint az ünnepélyes aláírásra Pécssett kerül sor 2018. március hónapban.

Pécs, 2018. január 31.

**Dr. Páva Zsolt**  
polgármester